

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Band:** 45 (1998)  
**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Delegiertenversammlung SZSV am 2. Mai in Romanshorn =  
Assemblée des délégués de l'USPC le 2 mai à Romanshorn

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Delegiertenversammlung SZSV am 2. Mai in Romanshorn

Der Schweizerische Zivilschutzverband (SZSV) führt seine 44. ordentliche Delegiertenversammlung auf Einladung des Zivilschutzverbandes Thurgau am 2. Mai 1998 im idyllischen Romanshorn durch.  
Wir laden Sie dazu herzlich ein.

Das vielversprechende Programm sieht wie folgt aus:

Ort:	Hotel Bodan, Romanshorn
ab 9.00 Uhr	Kaffee und Gipfeli
9.45 Uhr	Willkommensgruss des Vertreters des Gemeinderates von Romanshorn
	Eröffnung der Delegiertenversammlung durch Ständerat Dr. Willy Loretan, Zentralpräsident des SZSV
	Grusswort des Vertreters des Regierungsrates des Kantons Thurgau
	Statutarische Geschäfte
10.45 Uhr	Referat von Ständerat Dr. Thomas Onken, Tägerwilten, zum Thema «Die Euregio Bodensee – auch ein Beitrag zur Sicherheit?»
11.30 Uhr	Aperitif an den Gestaden des Bodensees; Besteigen des Extraschiffes
12.00 Uhr	Mittagessen auf dem Schiff; kommentierte Rundfahrt auf dem Bodensee
15.00 Uhr	Ankunft des Schiffes in Romanshorn; offizieller Schluss der Delegiertenversammlung

Abfahrt der Züge Richtung Zürich um 15.38 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an der Delegiertenversammlung!

Das Tagungsprogramm mit Anmeldeformular stellen wir Ihnen gerne zu.

SZSV  
Postfach 8272  
3001 Bern  
Telefon 031 381 65 81



## Assemblée des délégués de l'USPC le 2 mai à Romanshorn

L'Union suisse pour la protection civile (USPC) tiendra sa 44<sup>e</sup> Assemblée des délégués le 2 mai 1998 à Romanshorn TG, suivant ainsi l'invitation de l'Association thurgovienne de la protection civile.  
Nous vous y invitons cordialement.

Le programme est le suivant:

Lieu:	Hôtel Bodan, Romanshorn
dès 9.00 h	Café et croissants
9.45 h	Bienvenue du représentant du Conseil communal de Romanshorn
	Ouverture de l'Assemblée des délégués par le conseiller aux Etats Willy Loretan, président central de l'USPC
	Salutations du représentant du Conseil d'Etat du canton de Thurgovie
	Affaires statutaires
10.45 h	Conférence du conseiller aux Etats Thomas Onken, Tägerwilten, sur le thème «L'Euregio Lac de Constance – également une contribution à la sécurité?»
11.30 h	Apéritif sur les rives du lac de Constance; aller à bord du bateau spécial
12.00 h	Repas de midi à bord; croisière commentée sur le lac de Constance
15.00 h	Arrivée du bateau à Romanshorn; clôture officielle de l'assemblée des délégués

Départ des trains direction Zurich à 15.38 h

Nous nous réjouissons de vous voir à l'assemblée des délégués 1998!

C'est volontiers que nous vous adresserons le programme de la réunion annuelle ainsi que le formulaire d'inscription.

USPC  
case postale 8272  
3001 Berne  
téléphone 031 381 65 81

